

## Bộ quy tắc đạo đức và Quy tắc kinh doanh





## Thông điệp từ Aart de Geus

Các đồng nghiệp thân mến,

Tính chính trực từ lâu đã là phẩm chất tạo nên thành công chúng ta. Nó mô tả mọi việc chúng ta làm. Trên thực tế, khi chúng ta nói về các giá trị cốt lõi của công ty, chúng ta bắt đầu bằng tính chính trực. Tính chính trực có nghĩa là thẳng thắn, trung thực và minh bạch trong các mối quan hệ về chuyên môn và kinh doanh của chúng ta. Điều này có nghĩa là chúng ta phải làm những gì mình nói và nói những gì mình làm.

Mỗi người trong chúng ta đều đưa ra nhiều quyết định kinh doanh và đạo đức hàng ngày trong việc thực hiện trách nhiệm của chúng ta thay mặt cho Synopsys. Synopsys cam kết đảm bảo rằng những quyết định đó tuân thủ nội dung và tinh thần của luật pháp một cách hoàn hảo về mặt đạo đức.

Bộ quy tắc đạo đức và quy tắc kinh doanh này là hướng dẫn để đưa ra quyết định tốt nhất có thể trong những tình huống gây ảnh hưởng đến đồng nghiệp, cổ đông, khách hàng và đối tác của chúng ta cũng như cộng đồng nơi chúng ta sinh sống và làm việc. Nói một cách đơn giản, Bộ quy tắc của chúng ta có các hướng dẫn mà tất cả chúng ta phải tuân theo để thực hiện công việc theo cách duy nhất mà chúng ta nên làm: cách đúng đắn.

Aart de Geus  
Chủ tịch kiêm đồng Giám đốc  
điều hành

# Giá trị cốt lõi của Synopsys

Tại Synopsys, chúng ta không ngừng phát triển—những thách thức của chúng ta ngày càng trở nên khó khăn hơn khi mở rộng các dự án kinh doanh cũng như sự hiện diện của chúng ta trên toàn thế giới—tuy nhiên các giá trị của chúng ta vẫn không thay đổi và tiếp tục mở đường hướng tới tương lai. Hơn 30 năm qua, các giá trị cốt lõi của chúng ta đã kết hợp và định hướng hành động của chúng ta. Những giá trị này được kết hợp trong cơ cấu tổ chức của chúng ta và định nghĩa chúng ta là ai.

**TÍNH CHÍNH TRỰC** là nền tảng của tất cả những gì chúng ta làm và làm điều đúng đắn. Chúng ta chứng minh điều này bằng cách điều chỉnh lời nói và hành động của chúng ta - chúng ta làm những gì mình nói và chúng ta nói những gì mình làm.

**THỰC THI XUẤT SẮC** Thực thi xuất sắc dưới Góc độ khách hàng được thể hiện bởi khách hàng và cung cấp giá trị vượt trội cho khách hàng của chúng ta.

**KHẢ NĂNG LÃNH ĐẠO** được thể hiện thông qua đổi mới công nghệ, các thành tựu về kinh doanh, sự thành công của khách hàng và cam kết lâu dài của chúng ta với mọi người, cộng đồng và môi trường nơi chúng ta làm việc.

**ĐAM MÊ** là điểm khác biệt của chúng ta. Những hành động thúc đẩy kết quả và thể hiện các giá trị của chúng ta được nhân lên nhờ vào chính đam mê của chúng ta.



# Mục lục

<b>PHẦN 1 - GIỚI THIỆU</b> .....	<b>6</b>
1.1 Mục đích của Bộ quy tắc đạo đức và Quy tắc kinh doanh .....	6
1.2 Bộ quy tắc áp dụng cho tất cả chúng ta .....	6
1.3 Bộ quy tắc của chúng ta được áp dụng trên toàn cầu .....	6
1.4 Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm.....	6
1.5 Hậu quả của việc không tuân thủ Bộ quy tắc.....	6
1.6 Phê duyệt, Sửa đổi và Miễn trừ .....	6
<b>PHẦN 2 - NHỮNG ĐIỀU MỌI NGƯỜI CẦN THỰC HIỆN</b> .....	<b>7</b>
2.1 Tham khảo Bộ quy tắc và Chính sách và Quy trình của Synopsys .....	7
2.2 Yêu cầu hướng dẫn .....	7
2.3 Trách nhiệm khác dành cho nhà quản lý.....	7
2.4 Lên tiếng.....	7
2.4.1 Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys và Cổng thông tin trên web .....	8
2.4.2 Ẩn danh.....	8
2.4.3 Bảo mật .....	8
2.4.4 Điều tra.....	8
2.4.5 Không trả đũa.....	8
2.4.6 Cáo buộc hoặc thông tin sai .....	8
2.4.7 Luật pháp địa phương.....	8
2.5 Quyền riêng tư và Dữ liệu cá nhân .....	9
<b>PHẦN 3 - CHÍNH TRỰC VỚI NHÂN VIÊN CỦA CHÚNG TA</b> .....	<b>10</b>
3.1 Hòa nhập, Đa dạng và Môi trường làm việc lành mạnh.....	10
3.2 Nơi làm việc không có quấy rối .....	10
3.3 Nơi làm việc không có bạo lực .....	10
3.4 Sức khỏe và an toàn toàn cầu .....	11
3.5 Nơi làm việc không có chất gây nghiện và không có rượu.....	11
3.6 Quyền con người.....	11

## PHẦN 4 - CHÍNH TRỰC VỚI CÁC CỔ ĐÔNG CỦA CHÚNG TA ..... 12

4.1 Chính trực trong báo cáo tài chính, hồ sơ kinh doanh và hồ sơ theo quy định.....	12
4.2 Tránh xung đột lợi ích.....	13
4.2.1 Yêu cầu tiết lộ thông tin .....	13
4.2.2 Việc làm bên ngoài, dự án kinh doanh và cơ hội của công ty.....	13
4.2.3 Các hiệp hội ngành và ủy ban tư vấn.....	13
4.2.4 Quan hệ cá nhân.....	13
4.2.5 Nhận quà tặng .....	14
4.2.6 Hoạt động chính trị.....	14
4.3 Tránh giao dịch nội gián .....	14
4.4 Ngăn chặn trộm cắp và gian lận .....	15
4.5 Trách nhiệm của nhân viên khi đi công tác và giải trí .....	15
4.6 Sử dụng và bảo vệ tài sản và thông tin bí mật của Synopsys .....	15
4.7 Quản lý hồ sơ và lưu giữ tài liệu hiệu quả.....	16
4.8 Phát ngôn thay mặt cho Synopsys .....	16
4.9 Cam kết thay mặt cho Synopsys.....	17

## PHẦN 5 - CHÍNH TRỰC VỚI KHÁCH HÀNG, ĐỐI TÁC VÀ CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA ..... 18

5.1 Đối xử công bằng với khách hàng của chúng ta .....	18
5.2 Bảo vệ thông tin của người khác .....	18
5.3 Cạnh tranh công bằng.....	18
5.4 Tuân thủ các yêu cầu về ký kết hợp đồng với chính phủ.....	19
5.5 Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng.....	19
5.5.1 Các hành động bị nghiêm cấm.....	19
5.5.2 Ví dụ về “bất cứ thứ gì có giá trị” .....	19
5.5.3 Hướng dẫn chi phí quảng cáo .....	20
5.5.4 Bên thứ ba.....	20
5.5.5 Lưu giữ hồ sơ .....	20
5.5.6 Hỗ trợ tuân thủ và báo cáo .....	21
5.6 Tuân thủ các biện pháp kiểm soát thương mại quốc tế, lệnh trừng phạt thương mại và các quy định thương mại toàn cầu khác.....	21
5.7 Giao tiếp có trách nhiệm.....	21
5.8 Quản lý môi trường và đầu tư cộng đồng.....	22

## PHẦN 6 - CÁC NGUỒN LỰC VỀ TUÂN THỦ & ĐẠO ĐỨC TOÀN CẦU..... 23

# PHẦN 1 - GIỚI THIỆU

## 1.1 Mục đích của Bộ quy tắc đạo đức và Quy tắc kinh doanh của chúng ta

Bộ quy tắc đạo đức và Quy tắc kinh doanh của chúng ta (“Bộ quy tắc”) là lộ trình hướng dẫn chúng ta hoạt động kinh doanh đúng đắn. Nói một cách đơn giản, chúng ta hoạt động kinh doanh theo cách đúng đắn khi chúng ta hành động có đạo đức và nhất quán với giá trị cốt lõi về tính chính trực, Bộ quy tắc, chính sách của chúng ta và tất cả các luật hiện hành. Không có tài liệu nào có thể giải quyết mọi quyết định mà bạn có thể gặp phải trong sự nghiệp của mình với Synopsys, tuy nhiên Bộ quy tắc này sẽ giúp hướng dẫn bạn. Bộ quy tắc này bao gồm các quy định về trách nhiệm của chúng ta đối với Synopsys, đối với nhau và với khách hàng, nhà cung cấp và chính phủ.

## 1.2 Bộ quy tắc của chúng ta áp dụng cho tất cả chúng ta

Bộ quy tắc của chúng tôi áp dụng cho Synopsys, Inc. và các chi nhánh của Synopsys (được gọi là “Synopsys” hoặc “Công ty”) và tất cả các thành viên trong đội ngũ nhân viên của Synopsys, cụ thể là tất cả những người làm việc cho hoặc cung cấp dịch vụ cho Synopsys, bao gồm nhân viên, cán bộ, giám đốc, thực tập sinh và nhân viên không chính thức (bao gồm nhân viên đại lý và nhà thầu độc lập). Để dễ tham khảo, chúng tôi gọi nhóm này xuyên suốt Bộ quy tắc là “nhân sự” hoặc đại từ như “chúng ta” hoặc “bạn”. Chúng tôi cũng kỳ vọng rằng các nhà cung cấp và cung ứng của chúng ta sẽ làm việc có đạo đức, hợp pháp và phù hợp với các tiêu chuẩn trong Bộ quy tắc và các chính sách của chúng ta. Ngoài ra, Synopsys còn có Bộ quy tắc dành riêng cho các nhà cung cấp hàng hóa và tài liệu mà chúng tôi kết hợp vào các sản phẩm phần cứng của mình và Bộ quy tắc dành cho đối tác kinh doanh cho một số đối tác kinh doanh nhất định, chẳng hạn như nhà phân phối, nhà bán lẻ và nhà cung cấp thực hiện dịch vụ thay mặt cho Synopsys yêu cầu phải tuân thủ.

## 1.3 Bộ quy tắc của chúng ta được áp dụng trên toàn cầu

Synopsys là một công ty có trụ sở chính ở Hoa Kỳ với nhân sự và khách hàng trên toàn thế giới. Chúng tôi tuân thủ luật pháp của các quốc gia nơi chúng tôi hoạt động

kinh doanh và tất cả các bộ luật của Hoa Kỳ áp dụng trên phạm vi quốc tế. Chúng tôi tôn trọng sự đa dạng và khác biệt về văn hóa nhưng nếu một tập quán hoặc thông lệ kinh doanh địa phương vi phạm Bộ quy tắc của chúng tôi, chúng tôi phải tuân thủ Bộ quy tắc này. Bất cứ khi nào có thể có xung đột giữa Bộ quy tắc và luật pháp hoặc tập quán, hãy nhanh chóng tìm kiếm hướng dẫn từ Bộ phận pháp chế của Synopsys.

## 1.4 Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm

Tất cả chúng ta cần thể hiện cam kết hành động với sự chính trực bằng cách thừa nhận rằng chúng ta đã đọc, hiểu và đồng ý tuân thủ nội dung và tinh thần của Bộ quy tắc. Nhân viên được yêu cầu thực hiện việc này khi được tuyển dụng và thường xuyên nhắc lại cam kết này. Nhân viên có vai trò và trách nhiệm cụ thể cũng có thể được yêu cầu hoàn thành các chứng chỉ, khai báo và đào tạo bổ sung.

## 1.5 Hậu quả của việc không tuân thủ Bộ quy tắc

Nếu nhân viên không tuân thủ Bộ quy tắc, nhân viên sẽ hành động ngoài phạm vi trách nhiệm của mình và có thể bị kỷ luật, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc khuyến cáo, cảnh cáo, quản chế có hoặc không có lương, giáng chức hoặc chấm dứt hợp đồng lao động. Nhân sự không phải là nhân viên cũng có thể bị chấm dứt hợp đồng hoặc quan hệ của họ với Synopsys. Nếu bất kỳ nhân viên nào của Synopsys vi phạm pháp luật, Synopsys có thể liên hệ với cơ quan thực thi pháp luật thích hợp.

## 1.6 Phê duyệt, Sửa đổi và Miễn trừ

Bộ quy tắc cập nhật của chúng tôi đã được Hội đồng quản trị của Synopsys phê duyệt và có hiệu lực kể từ ngày 30 tháng 4 năm 2021. Mọi sửa đổi quan trọng đối với Bộ quy tắc phải được Hội đồng quản trị phê duyệt. Yêu cầu miễn trừ một điều khoản trong Bộ quy tắc của đối với bất kỳ giám đốc điều hành hoặc thành viên Hội đồng quản trị nào phải được gửi cho Giám đốc tuân thủ & đạo đức và được Hội đồng quản trị phê duyệt bằng văn bản. Nếu được chấp thuận, Synopsys sẽ công khai tuyên bố miễn trừ và lý do được chấp thuận.



# PHẦN 2 - NHỮNG ĐIỀU MỌI NGƯỜI CẦN THỰC HIỆN

## 2.1 Tham khảo Bộ quy tắc và các chính sách và quy trình của Synopsys

Là một phần của đội ngũ nhân sự của Synopsys, chúng ta phải hành động theo Bộ quy tắc, các chính sách của chúng ta và luật pháp. Đọc Bộ quy tắc và tham khảo thường xuyên. Đó là sách hướng dẫn về cách để chúng ta thành công. Bổ sung cho Bộ quy tắc là các chính sách và quy trình cụ thể hơn. Các chính sách và quy trình bổ sung này bao gồm [Hướng dẫn chống tham nhũng - Toàn cầu](#), các biện pháp kiểm soát tài chính nội bộ, các biện pháp kiểm soát và quy trình tiết lộ thông tin của chúng ta (được thảo luận trong Phần 4.1 và 4.8 dưới đây), [Quy tắc dành cho nhân viên trên toàn cầu](#) và các chính sách khác được lưu giữ trong Thư viện chính sách trực tuyến.

Luôn vận dụng óc phán đoán sáng suốt. Tránh thể hiện hành vi không phù hợp cũng như các tình huống có thể bị nhìn nhận là phi đạo đức hoặc có thể dẫn đến hành vi bất hợp pháp, phi đạo đức hoặc gây hiểu lầm.

## 2.2 Yêu cầu hướng dẫn

Vận dụng óc phán đoán sáng suốt và tìm kiếm trợ giúp bất cứ khi nào bạn có thắc mắc hoặc không chắc chắn về hướng hành động đúng đắn. Nếu bạn vẫn không chắc chắn về một hành vi ứng xử, hãy yêu cầu hướng dẫn. Bạn có thể tìm kiếm trợ giúp từ bất kỳ người nào sau đây:

- quản lý của bạn hoặc các thành viên khác trong ban quản lý;
- Phòng nhân sự hoặc phòng pháp chế;
- nhân viên tài chính cấp cao hỗ trợ hoạt động kinh doanh của bạn;
- đội ngũ Đạo đức & Tuân thủ theo địa chỉ [integrity@synopsys.com](mailto:integrity@synopsys.com);
- Giám đốc tuân thủ & đạo đức của Synopsys theo địa chỉ [ethics.officer@synopsys.com](mailto:ethics.officer@synopsys.com); hoặc
- [Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys](#), bạn có thể liên hệ ẩn danh.

## 2.3 Trách nhiệm khác dành cho nhà quản lý

Các nhà quản lý của Synopsys có một trách nhiệm đặc biệt là lãnh đạo bằng tính chính trực. Chúng ta dựa vào các nhà lãnh đạo và nhà quản lý của mình để:

- củng cố thường xuyên các nguyên tắc của Bộ quy tắc và giá trị của chúng ta trong tất cả các cấp độ kinh doanh;
- thúc đẩy văn hóa đạo đức và tuân thủ, đồng thời đảm bảo các thành viên trong đội ngũ thực hiện tất cả các khóa đào tạo về đạo đức và tuân thủ một cách thận trọng và kịp thời;
- lập tức thông báo cho Đội ngũ Đạo đức & Tuân thủ nếu một người quản lý nhận được báo cáo hoặc biết được hành vi sai trái có thể xảy ra; và
- không bao giờ trả thù hoặc khoan dung hành vi trả thù bất kỳ cá nhân nào vì đã báo cáo với thiện chí.

## 2.4 Lên tiếng

Nếu bạn nghi ngờ bất kỳ nhân viên, nhà cung cấp, nhà cung ứng, nhà bán lẻ hoặc nhà phân phối nào của Synopsys đã vi phạm Bộ quy tắc này hoặc đang hành xử bất hợp pháp hoặc phi đạo đức, hãy lên tiếng. Ngay lập tức nêu lên các mối lo ngại về đạo đức và tuân thủ và báo cáo tức thì hành vi nghi ngờ là phi đạo đức, bất hợp pháp hoặc đáng ngờ. Chúng tôi cũng kỳ vọng bạn sẽ báo cáo bất kỳ hoạt động nào có thể làm tổn hại danh tiếng của Synopsys.

Có nhiều cách để đặt câu hỏi hoặc nêu lên lo ngại và bạn nên sử dụng cách mà bạn thích: trao đổi với người quản lý của mình hoặc thành viên khác trong ban quản lý; trao đổi với Phòng nhân sự, Phòng pháp chế, Kiểm toán nội bộ hoặc Đội ngũ đạo



### Điểm chính

Hãy cân nhắc hành động của bạn!

- Hành động đó có hợp pháp và có đạo đức không?
- Hành động đó có nhất quán với giá trị cốt lõi của chúng ta về tính chính trực không?
- Hành động đó có nhất quán với Bộ quy tắc này không?
- Hành động có phản ánh tốt về tôi và Synopsys không?

Nếu câu trả lời cho bất kỳ câu hỏi nào trong số này là “không”, hãy chọn hướng hành động khác. Hãy yêu cầu hướng dẫn nếu bạn không chắc chắn.

đức & tuân thủ; hoặc truy cập trực tuyến [Đường dây trợ giúp về Tính chính trực của Synopsys](#) để báo cáo lo ngại của bạn.

## 2.4.1 Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys và Cổng thông tin trên web

Cổng thông tin trên web [Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys](#) có phục vụ tất cả các nhân viên của Synopsys và các bên thứ ba, 24 giờ một ngày, mọi ngày trong năm. Đường dây trợ giúp là một nguồn lực chuyên biệt để báo cáo các mối lo ngại về đạo đức và tuân thủ hoặc nghi ngờ vi phạm luật pháp hoặc Bộ quy tắc. Bạn cũng có thể sử dụng nguồn trợ giúp này nếu chỉ cần tư vấn hoặc hỗ trợ.

Bạn có thể nêu lo ngại hoặc đặt câu hỏi thông qua cổng thông tin trên web của đường dây trợ giúp về tính chính trực bằng cách gọi điện thoại hoặc gửi thông tin bằng văn bản trực tuyến. Tất cả các cuộc gọi và báo cáo tới Đường dây trợ giúp đều được trả lời bởi một nhà cung cấp dịch vụ độc lập của bên thứ ba cung cấp các dịch vụ đa ngôn ngữ. Nếu luật pháp địa phương cho phép, sẽ không có nỗ lực nào được thực hiện để xác định người gọi muốn giữ ẩn danh. Sau khi cuộc gọi hoàn tất, một báo cáo sẽ được chuyển đến Đội ngũ đạo đức & tuân thủ để đánh giá và theo dõi thích hợp. Người báo cáo có thể tiếp tục liên lạc với Synopsys qua Đường dây trợ giúp trong khi vẫn ẩn danh.



### Điểm chính

[Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys](#) được cung cấp để bạn đặt câu hỏi và báo cáo mọi lo ngại về các vấn đề tiềm ẩn phát sinh từ Bộ quy tắc đạo đức và Quy tắc kinh doanh của Synopsys. Tất cả các cuộc gọi và báo cáo tới Đường dây trợ giúp đều được bảo mật và có thể được thực hiện ẩn danh khi luật pháp địa phương cho phép.

**Để truy cập Đường dây trợ giúp:** Trên SynopsysWorld, hãy tìm trong phần “Quicklinks” hoặc nhấp [VÀO ĐÂY](#).

## 2.4.2 Ẩn danh

Nếu bạn báo cáo thông qua [Đường dây trợ giúp về tính chính trực](#), bạn có thể chọn ẩn danh trừ khi luật pháp địa phương tại quốc gia cư trú của bạn cấm báo cáo ẩn danh qua đường dây trợ giúp. Tuy nhiên, các bạn hãy nhớ rằng đôi khi Synopsys gặp khó khăn hoặc thậm chí là không thể điều tra kỹ lưỡng các báo cáo ẩn danh. Do đó, chúng tôi khuyến khích người báo cáo chia sẻ danh tính của họ.

## 2.4.3 Bảo mật

Chúng tôi thực hiện các biện pháp phòng ngừa hợp lý để giữ bí mật danh tính của bạn (nếu bị tiết lộ) và cuộc điều tra, ngoại trừ các trường hợp cần thiết để giải quyết vấn đề. Tuy nhiên, chúng tôi có một số yêu cầu tiết lộ nhất định ở một số quốc gia. Ví dụ, chúng tôi có thể được yêu cầu tiết lộ danh tính của người báo cáo cho nhân viên bị cáo buộc. Vì chúng tôi cố gắng duy trì tính bảo mật nên có thể chúng tôi không thể nói cho bạn biết về kết quả điều tra.

## 2.4.4 Điều tra

Chúng tôi rất coi trọng các báo cáo. Chúng tôi điều tra báo cáo, quyết định xem Bộ quy tắc, chính sách của Synopsys hoặc luật pháp có bị vi phạm hay không và thực hiện các hành động thích hợp. Nếu có cuộc điều tra về Bộ quy tắc hoặc chính sách yêu cầu sự tham gia của bạn, bạn phải hợp tác và trả lời tất cả các câu hỏi một cách đầy đủ và trung thực.

## 2.4.5 Không trả đũa

Bất kỳ sự trả đũa nào chống lại bất cứ ai đưa ra vấn đề một cách trung thực đều vi phạm Bộ Quy tắc này. Đưa ra mối lo ngại một cách trung thực hoặc tham gia vào một cuộc điều tra không được là cơ sở cho bất kỳ hành động nào gây bất lợi về việc làm, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc chia rẽ, giáng chức, đe dọa, quấy rối hoặc phân biệt đối xử. Nếu bạn làm việc với người đã báo cáo lo ngại hoặc tham gia vào cuộc điều tra, bạn phải tiếp tục đối xử với người đó một cách tôn trọng. Nếu bạn tin rằng ai đó đã trả thù bạn, hãy báo cáo vấn đề ngay lập tức.

## 2.4.6 Cáo buộc hoặc thông tin sai

Chúng tôi sẽ bảo vệ tất cả nhân viên của Synopsys, những người báo cáo lo ngại một cách trung thực, nhưng sẽ vi phạm Bộ quy tắc nếu cố tình đưa ra cáo buộc sai sự thật, lừa dối điều tra viên hoặc can thiệp hay từ chối hợp tác với cuộc điều tra của Synopsys. Báo cáo trung thực không nhất thiết có nghĩa là bạn phải đúng; bạn chỉ cần tin rằng thông tin bạn cung cấp là chính xác.

## 2.4.7 Luật pháp địa phương

Để biết thêm thông tin về các cách sử dụng đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys khác nhau ở địa phương, vui lòng nhấp [vào đây](#).



## 2.5 Quyền riêng tư và dữ liệu cá nhân

Synopsys cam kết bảo mật và bảo vệ thông tin nhận dạng cá nhân (còn được gọi là “dữ liệu cá nhân”). Nếu bạn có quyền truy cập vào thông tin nhận dạng cá nhân của nhân viên Synopsys hoặc bất kỳ ai khác mà chúng ta làm việc cùng hoặc nếu bạn có quyền truy cập vào hệ thống duy trì thông tin này, bạn phải tuân thủ tất cả các chính sách và luật pháp hiện hành liên quan đến việc thu thập, sử dụng, tiết lộ và truyền tải dữ liệu cá nhân. Nói chung, bạn chỉ nên yêu cầu dữ liệu cá nhân khi có nhu cầu kinh doanh hợp pháp, thực hiện các bước để bảo mật đúng cách, chỉ cho phép truy cập hoặc sử dụng khi được ủy quyền cho nhu cầu kinh doanh hợp pháp, không duy trì dữ liệu vượt quá thời gian mà nhu cầu kinh doanh hợp pháp đã chấm dứt và sử dụng phương pháp an toàn để tiêu hủy. Bạn phải tuân thủ luật bảo mật dữ liệu của các quốc gia nơi chúng ta hoạt động kinh doanh và các chính sách của Synopsys khi truy cập hoặc sử dụng dữ liệu cá nhân. Vui lòng tham khảo Tuyên bố bảo mật và bảo vệ dữ liệu để biết thêm thông tin và hướng dẫn hoặc gửi email đến [privacy@synopsys.com](mailto:privacy@synopsys.com).



### Điểm chính

Tuân thủ là trách nhiệm của tất cả mọi người. Mỗi người chúng ta không chỉ chịu trách nhiệm cho hành động của chính mình để tuân thủ luật pháp, Bộ quy tắc này và chính sách của Synopsys, mà với tư cách là nhân viên của Synopsys, chúng ta phải làm phần việc của mình để đảm bảo công ty chúng ta đang kinh doanh một cách đúng đắn.

# PHẦN 3 - TÍNH CHÍNH TRỰC VỚI NHÂN VIÊN CỦA CHÚNG TA

## 3.1 Hòa nhập, đa dạng và môi trường làm việc lành mạnh

Tại Synopsys, chúng tôi cam kết nuôi dưỡng một nền văn hóa thúc đẩy sự hòa nhập và đa dạng. Điều này đảm bảo rằng nhân viên, khách hàng và nhà cung cấp của chúng ta cảm thấy được coi trọng và được đối xử tôn trọng nhân phẩm, công bằng và tôn trọng. Tại Synopsys, chúng tôi hoan nghênh và đánh giá cao sự kết hợp phong phú giữa các cá nhân, quan điểm và trải nghiệm.

Chúng tôi duy trì các quy tắc quản lý hành vi của nhân viên trong Quy tắc dành cho nhân viên trên toàn cầu, được áp dụng cho tất cả nhân viên nhằm thực hiện các nguyên tắc này. Chúng tôi tự hào về việc tạo ra một môi trường làm việc lành mạnh và hiệu quả không có phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, bản dạng giới, thiên hướng tình dục, tình trạng hôn nhân, tình trạng cựu chiến binh, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, tổ tiên, khuyết tật thể chất hoặc tinh thần, tình trạng mang thai, tình trạng sức khỏe và bất kỳ đặc điểm nào khác được pháp luật bảo vệ. Đối với ứng viên và nhân viên khuyết tật, chúng tôi cũng tạo điều kiện hợp lý phù hợp với luật pháp và quy định hiện hành. Mỗi người chúng ta đều phải thực hiện phần việc của mình để tạo ra một môi trường làm việc lành mạnh và hiệu quả cho mọi người. Điều này bao gồm việc báo cáo lên ban quản lý khi bạn tin rằng có một số điều kiện nhất định gây xao nhãng trong một môi trường làm việc tốt. Chúng tôi [Quy tắc dành cho nhân viên trên toàn cầu](#) cũng cho phép bạn báo cáo lo ngại với những người quản lý khác của Synopsys. Ngoài ra, tất cả các nhà quản lý và nhân viên ở vị trí có thẩm quyền có nghĩa vụ đặc biệt phải duy trì và hỗ trợ một môi trường làm việc lành mạnh và hiệu quả.

## 3.2 Nơi làm việc không có quấy rối và bắt nạt

Tất cả nhân viên của Synopsys đều có quyền không bị bắt nạt và quấy rối. Quấy rối bao gồm lời nói, hình ảnh, tiếp xúc cơ thể và các hành vi không được chào đón dưới mọi hình thức tạo nên môi trường làm việc có tính đe dọa, xúc phạm hoặc thù địch. Bắt nạt là một hình thức quấy rối tại nơi làm việc có đặc trưng là hành vi tiêu cực liên tục và lặp đi lặp lại nhắm vào một cá nhân khác tạo ra rủi ro về sức khỏe và an toàn. Nghiêm cấm mọi hành vi quấy rối. Chúng ta không bao giờ được hành động quấy rối hoặc khiến đồng nghiệp cảm thấy không thoải mái trong môi trường làm việc của họ. Điều quan trọng cần nhớ là hành vi quấy rối, quấy rối tình dục hoặc các hành vi khác, được quyết định bởi hành động của bạn và chúng tác động đến người khác như thế nào, bất kể ý định của bạn là gì.

## 3.3 Nơi làm việc không có bạo lực

Chúng tôi không khoan dung đối với bạo lực tại nơi làm việc. Tất cả chúng ta - cũng như khách, đối tác kinh doanh, nhà cung cấp và bất kỳ ai khác trong cơ sở của Synopsys - đều bị cấm tham gia vào bất kỳ hành động nào có thể khiến một cá nhân khác cảm thấy bị đe dọa hoặc không an toàn. Điều này bao gồm tấn công và đe dọa bằng lời nói và bất kỳ sự thù địch, hăm dọa hoặc gây hấn nào. Chính sách không khoan dung của chúng ta đối với bạo lực tại nơi làm việc cũng áp dụng khi chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh của Synopsys ở bất kỳ nơi nào trên thế giới bên ngoài cơ sở của chúng ta. Chúng tôi nghiêm cấm vũ khí ở nơi làm việc, bao gồm trong bãi đỗ xe và các cơ sở của Synopsys, ở mức tối đa được pháp luật cho phép. Tuy nhiên, điều cấm này không áp dụng cho cơ quan thực thi pháp luật, bảo vệ của Synopsys, các cơ quan chính phủ và những người khác được phép đặc biệt để mang vũ khí trong cơ sở của Synopsys. Vui lòng xem thông tin của chúng tôi Chính sách về bạo lực tại nơi làm việc trên cầu để biết thêm chi tiết.

### Câu hỏi thường gặp

#### H. Quấy rối tình dục là gì?

*Đ. Quấy rối tình dục là bất kỳ hành vi nào được thể hiện qua lời nói, cách nhìn, tiếp xúc cơ thể không mong muốn có tính chất tình dục tạo nên môi trường làm việc có tính đe dọa hoặc xúc phạm. Hành vi có thể chấp nhận được trong môi trường xã hội có thể không phù hợp tại nơi làm việc.*

*Xem chính sách [Quy tắc nhân viên toàn cầu](#) của chúng ta.*

### 3.4 Sức khỏe và an toàn toàn cầu

Tất cả các nhân viên của Synopsys được kỳ vọng thực hiện công việc của họ trong việc tuân thủ luật pháp, quy định, chính sách và quy trình về sức khỏe và an toàn tại nơi làm việc của họ. Luôn thận trọng và áp dụng các biện pháp làm việc an toàn khi bạn không làm việc ở văn phòng Synopsys hoặc đang làm việc ở nhà. Khi làm việc tại địa điểm của khách hàng, bạn cũng phải tuân thủ các yêu cầu về sức khỏe và an toàn của khách hàng. Báo cáo ngay lập tức các trường hợp bị thương tích, bệnh tật hoặc điều kiện không an toàn tại nơi làm việc, bao gồm các điều kiện có khả năng dẫn đến thương tích hoặc bệnh tật. Giữ an toàn là trách nhiệm của chúng ta. Vui lòng xem Sức khỏe và an toàn toàn cầu để biết thêm các chính sách và hướng dẫn.

### 3.5 Nơi làm việc không có chất gây nghiện và không có rượu

Sử dụng rượu hợp pháp ở mức trung bình và thận trọng trong hoạt động chiêu đãi kinh doanh hợp pháp có thể là một cách thích hợp để giao lưu. Tuy nhiên, rượu, ma túy bất hợp pháp và các chất được kiểm soát có thể gây ảnh hưởng bất lợi đến sự an toàn, năng suất, thái độ, độ tin cậy và khả năng đánh giá. Ngoại trừ hoạt động

chiêu đãi kinh doanh hợp pháp, chúng ta không nên sử dụng hoặc say rượu. Chúng ta không bao giờ được sử dụng, phân phối hoặc dùng ma túy bất hợp pháp hoặc các chất được kiểm soát trong khi làm việc hoặc tham gia vào hoạt động kinh doanh của Synopsys. “Thuốc bất hợp pháp” và “các chất bị kiểm soát” bao gồm thuốc kê đơn được sử dụng bất hợp pháp hoặc không phù hợp với chỉ định liều.

Nếu bạn gặp vấn đề về thuốc hoặc rượu, bạn nên tìm kiếm trợ giúp. Liên hệ Nhân sự để tìm hiểu về Chương trình trợ giúp nhân viên tại khu vực của bạn. Vui lòng xem thêm [Quy tắc dành cho nhân viên trên toàn cầu](#) của chúng tôi.

### 3.6 Quyền con người

Synopsys cam kết thực hiện quyền con người được công nhận trên toàn cầu và quyền của người lao động. Synopsys kỳ vọng tất cả nhân viên, nhà cung cấp và nhà cung ứng tiến hành hoạt động kinh doanh hợp đạo đức, bao gồm thực hiện các hoạt động không có nạn buôn người, lao động cưỡng bức và lao động trẻ em.

# PHẦN 4 - CHÍNH TRỰC VỚI CÁC CỔ ĐÔNG CỦA CHÚNG TA

## 4.1 Chính trực trong báo cáo tài chính, hồ sơ kinh doanh và hồ sơ theo quy định

Chúng tôi phải đảm bảo tính chính xác của tất cả các hồ sơ kinh doanh và tài chính của mình. Những thông tin này bao gồm các tài khoản tài chính cũng như hồ sơ thời gian, báo cáo chi phí, biểu mẫu yêu cầu phúc lợi và sơ yếu lý lịch. Hồ sơ công ty và kinh doanh của chúng ta phải đầy đủ, trung thực, chính xác, kịp thời và dễ hiểu.

Để đảm bảo tính chính trực trong hồ sơ và thông tin công khai của chúng ta, chúng ta phải:

- Ghi lại các giao dịch kinh doanh, các khoản ước tính và cộng dồn một cách trung thực, kịp thời, trong tài khoản và phòng ban thích hợp và bằng tài liệu hỗ trợ thích hợp;
- Ước tính cơ bản và cộng dồn dựa trên đánh giá kinh doanh tốt nhất của chúng ta;
- Tuân thủ các biện pháp kiểm soát nội bộ của chúng ta và chịu trách nhiệm về các mục nhập của chúng ta, bao gồm hợp tác với phòng tài chính, kiểm toán nội bộ và phòng pháp chế;
- Các báo cáo cho tất cả các cơ quan chính phủ phải đầy đủ, trung thực, chính xác, kịp thời và dễ hiểu;
- Báo cáo thích hợp và rõ ràng mọi thỏa thuận ngoài bảng cân đối;
- Không trì hoãn hoặc đẩy nhanh việc ghi nhận doanh thu hoặc chi phí để đáp ứng chỉ tiêu hoặc mục tiêu ngân sách;
- Ghi chép và duy trì tất cả tiền mặt hoặc tài sản khác một cách thích hợp (nghĩa là không có khoản tiền nào chưa được ghi chép hoặc để “ngoài sổ sách” cho bất kỳ mục đích nào); và
- Quản lý hồ sơ tuân thủ với Chính sách lưu giữ tài liệu áp dụng trên toàn cầu.

Không bao giờ xuyên tạc hiệu quả hoạt động tài chính hoặc cố ý xâm phạm tính chính trực của báo cáo tài chính của Synopsys. Không nhập thông tin vào sổ sách hoặc hồ sơ của Synopsys mà cố tình che giấu, xuyên tạc hoặc ngụy trang bản chất thực sự của bất kỳ giao dịch tài chính hoặc phi tài chính, kết quả hoặc số dư nào.

Nếu bạn biết hoặc nghi ngờ rằng thông tin công khai của chúng ta không hoàn chỉnh, công bằng, chính xác, kịp thời hoặc dễ hiểu hoặc rằng một giao dịch hoặc hoạt động phát triển có thể cần phải được tiết lộ, hãy báo cáo vấn đề ngay lập tức cho người giám sát, người quản lý, thành viên của phòng kiểm toán nội bộ, phòng pháp chế hoặc thông qua [Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys](#).

### CÁC CHÍNH SÁCH VÀ LIÊN KẾT CHÍNH:

[Chính sách kiểm soát tiết lộ thông tin - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách ghi nhận doanh thu - Toàn cầu](#) ▪ [Thu mua công ty - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách chấp nhận đơn đặt hàng - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách thỏa thuận bồi hoàn T&E - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách ghi nhớ tín dụng - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách giải ngân khoản phải trả - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách kế toán tiền mặt - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách về thẻ thu mua - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách lưu giữ tài liệu - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách thuê ngoài quy trình kinh doanh \(BPO\) - Toàn cầu](#)



### Điểm chính

Ngay cả khi chúng ta không làm việc trong ngành tài chính hoặc kế toán, chúng ta vẫn có trách nhiệm liên quan đến báo cáo tài chính của Synopsys. Các hành động hàng ngày, chẳng hạn như ghi lại báo cáo chi phí, việc này sẽ ảnh hưởng đến báo cáo tài chính của chúng ta và phải chính xác và đầy đủ. Tạo ra các thỏa thuận giữa các bên có chứa các cam kết không xác định đối với đội ngũ pháp lý và tài chính và ghi sai ngày thỏa thuận, hợp đồng hoặc các tài liệu khác để cho thấy chúng được thực hiện vào một ngày khác dẫn đến các báo cáo tài chính không chính xác và các hành động như vậy đều bị nghiêm cấm.

## 4.2 Tránh xung đột lợi ích

Chính sách về xung đột lợi ích của chúng ta rất đơn giản: Tất cả chúng ta phải trung thành với Synopsys và luôn hành động vì lợi ích tốt nhất. Xung đột lợi ích tồn tại khi lợi ích cá nhân của bạn (nghĩa là hoạt động, đầu tư hoặc mối quan hệ của bạn) cản trở khả năng bạn hành động vì lợi ích tốt nhất của Synopsys. Mỗi người trong chúng ta nên tránh xung đột giữa lợi ích cá nhân và lợi ích của Synopsys. Nhân viên phải khai báo bất kỳ hoạt động bên ngoài, lợi ích tài chính hoặc mối quan hệ nào có thể gây ra xung đột lợi ích thực sự, tiềm ẩn hoặc nhận thấy được thông qua Cổng thông tin xung đột lợi ích của chúng ta. Vui lòng tham khảo [Hướng dẫn về xung đột lợi ích toàn cầu](#) để biết thêm thông tin.



### Câu hỏi thường gặp

#### H. Bạn có thể xác định xung đột lợi ích tiềm ẩn bằng cách nào?

A. Hãy tự hỏi bản thân:

- Có phần thưởng hoặc lợi ích cá nhân cho bạn, bạn bè hoặc thành viên gia đình không?
- Nó có tạo ra động lực khuyến khích bạn đưa ra lựa chọn khác ngoài lợi ích tốt nhất cho Synopsys không?
- Việc này có khiến các nhân viên khác thắc mắc rằng việc ra quyết định của bạn có vì lợi ích tốt nhất của bạn hoặc vì lợi ích tốt nhất của Synopsys không?
- Bạn có che giấu hoạt động hoặc mối quan hệ nào không?

*Nếu câu trả lời là có, bạn nên tránh hành động này hoặc tiết lộ hoạt động bên ngoài hoặc mối quan hệ với người quản lý của bạn và thông qua Cổng thông tin xung đột lợi ích để được hướng dẫn thêm.*

### 4.2.1 Yêu cầu tiết lộ thông tin

Nhân viên phải khai báo tất cả các xung đột lợi ích thực tế, tiềm ẩn và nhận thấy được cho Synopsys thông qua [Cổng thông tin xung đột lợi ích](#). Điều này không có nghĩa là một nhân viên sẽ bị cấm tham gia vào hoạt động; nó có nghĩa là Synopsys sẽ xem xét lại hoạt động. Nhiều khi các xung đột có thể được giải quyết bằng một cuộc thảo luận cởi mở và trung thực. Một số xung đột nghiêm trọng có thể yêu cầu xác nhận nghĩa vụ bảo mật của nhân viên, phân công lại vai trò hoặc từ chối một số quyết định kinh doanh nhất định. Hãy nhớ rằng, xung đột lợi ích tiềm ẩn hoặc thực tế không nhất thiết phải là vi phạm Bộ quy tắc, nhưng không báo cáo điều đó lại là vi phạm.

### 4.2.2 Việc làm bên ngoài, các hoạt động, dự án kinh doanh và cơ hội của công ty

Bạn phải đảm bảo rằng bất kỳ công việc nào khác, dự án kinh doanh bên ngoài hoặc hoạt động khác không làm mất đi trách nhiệm của bạn đối với Synopsys. Trước tiên, bạn cũng phải thông báo cho Synopsys về một cơ hội công việc được phát hiện qua công việc của bạn với Synopsys vì việc theo đuổi một cơ hội như vậy có thể là một xung đột. Tương tự, bạn không nên tham gia vào bất kỳ công việc nào khác, dự án bên ngoài hoặc hoạt động khác yêu cầu bạn sử dụng hoặc tiết lộ thông tin bí mật của Synopsys. Những nhân viên muốn tham gia vào hoạt động bên ngoài đó phải xin phê duyệt trước bằng cách hoàn thành Mẫu khai báo hoạt động bên ngoài.

Nhân viên không cần phê duyệt để đảm nhận vị trí quản lý cho các tổ chức phi lợi nhuận, cộng đồng, từ thiện, chính trị hoặc xã hội nếu dịch vụ của họ không xung đột lợi ích và không phản ánh tiêu cực về hình ảnh của Synopsys. Để tránh xung đột lợi ích thực tế hoặc xung đột nhận biết được, bạn không nên tham gia vào bất kỳ quyết định nào liên quan đến việc Synopsys có nên cung cấp hỗ trợ tài chính hoặc hỗ trợ khác cho bất kỳ tổ chức nào như vậy mà bạn có mối liên hệ hay không.

### 4.2.3 Các hiệp hội ngành và ủy ban tư vấn

Synopsys có thể yêu cầu bạn thay mặt cho công ty tham gia vào các hiệp hội ngành hoặc thương mại, các cơ quan thiết lập tiêu chuẩn, ban cố vấn khách hàng hoặc nhà cung cấp hoặc các tổ chức tương tự. Trong những tình huống đó, bạn đại diện cho Synopsys và phải luôn hành động vì lợi ích tốt nhất của Synopsys. Bạn không được thực hiện bất kỳ cam kết nào thay mặt cho Synopsys trừ khi bạn có thẩm quyền làm vậy.

Nếu bạn là nhân viên, bạn có thể tham gia với những loại tổ chức này trong phạm vi quyền hạn cá nhân của mình chứ không phải là đại diện của Synopsys chỉ khi được chấp thuận thông qua Cổng thông tin xung đột lợi ích, với điều kiện bạn nêu rõ rằng bạn không hành động thay mặt cho Synopsys. Các hoạt động tham gia cá nhân của bạn không bao giờ được xung đột với lợi ích của Synopsys hoặc phản ánh tiêu cực về hình ảnh của Synopsys.

### 4.2.4 Quan hệ cá nhân

Nếu một trong những thành viên trong gia đình bạn hoặc người mà bạn có quan hệ cá nhân quan trọng cũng làm việc tại Synopsys hoặc là khách hàng, nhà cung cấp, đối tác của Synopsys, hãy đảm bảo rằng tất cả hành động và quyết định của bạn được thực hiện vì lợi ích tốt nhất của Synopsys chứ không phải vì mối quan hệ cá nhân hoặc gia đình của bạn. Bạn không được tham gia vào bất kỳ quyết định nào liên quan đến việc tuyển dụng liên quan đến thành viên gia đình hoặc với người mà bạn có mối quan hệ cá nhân gần gũi. Trách nhiệm của nhân viên là hoàn thành và

báo cáo [Biểu mẫu khai báo quan hệ gia đình gần gũi](#) nếu mối quan hệ cá nhân có tồn tại hoặc có thể bị xem là xung đột lợi ích hay không. Có các yêu cầu khác dành cho giám đốc và cán bộ điều hành. Vui lòng tham khảo [Chính sách giao dịch cá nhân liên quan Toàn cầu](#).

#### 4.2.5 Nhận quà

Bạn không được nhận quà tặng, bữa ăn, các hoạt động giải trí hoặc các lợi ích khác nhằm tác động đến một quyết định kinh doanh hoặc có thể bị người khác nhìn nhận theo cách này. Bạn có thể nhận quà tặng, bữa ăn, các hoạt động giải trí hoặc các lợi ích khác với tư cách là thành viên của đội ngũ Synopsys từ các nhà cung cấp, nhà bán lẻ, nhà phân phối hoặc khách hàng, nhưng chỉ khi quà tặng, bữa ăn, các hoạt động giải trí hoặc các lợi ích khác có giá trị hợp lý, không phải tiền mặt, thích hợp, được tặng một cách minh bạch và không thường xuyên. Vui lòng tham khảo [Hướng dẫn nhận quà tặng, bữa ăn và hoạt động giải trí](#) để biết thêm thông tin.

#### 4.2.6 Hoạt động chính trị

Synopsys tuân thủ tất cả luật pháp, quy tắc và quy định hiện hành khi tham gia vào các hoạt động chính trị với tư cách là một công ty. Nhân viên Synopsys được tự do tham gia vào các hoạt động chính trị hoặc đóng góp cho các đảng phái và ứng cử viên chính trị miễn là họ làm như vậy với tư cách cá nhân và trong phạm vi cá nhân. Nhân viên không được tham gia vào các hoạt động chính trị hoặc đóng góp cho ứng cử viên chính trị thay mặt cho Synopsys hoặc theo cách mà có thể bị xem là thay mặt cho Synopsys. Không nhân viên nào được chỉ thị hoặc ép buộc nhân viên khác liên hệ với quan chức chính phủ về một vấn đề chính trị cụ thể. Vui lòng xem [Chính sách hoạt động chính trị - Toàn cầu](#) để biết thêm chi tiết.

#### CÁC CHÍNH SÁCH VÀ LIÊN KẾT CHÍNH:

[Biểu mẫu khai báo hoạt động bên ngoài](#) | [Biểu mẫu khai báo quan hệ gia đình gần gũi](#) | [Hướng dẫn về xung đột lợi ích - Toàn cầu](#) | [Hướng dẫn nhận quà tặng, bữa ăn và các hoạt động giải trí](#) | [Chính sách hoạt động chính trị - Toàn cầu](#)

#### 4.3 Tránh giao dịch nội gián

Synopsys chịu trách nhiệm theo luật chứng khoán Hoa Kỳ rất nghiêm túc và yêu cầu tất cả chúng ta cũng làm như vậy. Các bạn có thể sử dụng hoặc tiết lộ những tài liệu, thông tin không công khai quan trọng (đôi khi được gọi là "thông tin nội bộ") chỉ sau khi thông tin chính thức phát hành ra công chúng, ngay cả khi công chúng đã biết trước. Thông tin được coi là "thông tin không công khai quan trọng" khi nó:

- chưa được truyền bá rộng rãi trong công chúng; và
- là thông tin mà một nhà đầu tư suy xét tốt sẽ coi là quan trọng trong việc đưa ra quyết định mua hoặc bán một cổ phiếu cụ thể.

Trong khi thực hiện công việc của mình, chúng ta có thể có quyền truy cập vào thông tin nội bộ về Synopsys hoặc các công ty khác. Chúng ta có nghĩa vụ giữ bí mật thông tin này và chúng ta không bao giờ được sử dụng loại thông tin này để mua bán chứng khoán của bất kỳ công ty nào. Tương tự như vậy, chúng ta không được cung cấp lời khuyên về chứng khoán hoặc chia sẻ thông tin nội bộ với bất kỳ người nào, kể cả thành viên gia đình, những người có thể sử dụng nó để mua bán chứng khoán.

Điều quan trọng là khi chúng ta có quyền truy cập vào thông tin nội bộ liên quan đến Synopsys hoặc một công ty khác, chúng ta phải đặc biệt chú ý đến việc lên kế hoạch mua bán chứng khoán. Ngay cả khi bạn không có ý định để ai đó hành động dựa trên thông tin, việc chia sẻ thông tin đó sẽ vi phạm nghĩa vụ bảo mật của bạn đối với Synopsys và có thể dẫn đến cáo buộc giao dịch nội gián đối với bạn và Synopsys. Hãy nhớ rằng, khi chúng ta sở hữu thông tin nội bộ liên quan đến Synopsys hoặc bất kỳ công ty nào khác, chúng ta không được:

- mua bán cổ phiếu của công ty đó;
- sử dụng thông tin nội bộ để mang lại lợi ích cá nhân cho bản thân hoặc người khác; hoặc
- tiết lộ cho những người khác có thể mua hoặc bán chứng khoán dựa trên thông tin nội bộ.



#### Câu hỏi thường gặp

**H. Nếu tôi truyền thông tin quan trọng không công khai cho bạn bè và thành viên gia đình, nhưng tôi không giao dịch cá nhân, thì đó vẫn là giao dịch nội gián?**

*A. Đúng. Chuyển giao thông tin trọng yếu, không công khai cho gia đình và bạn bè là hành vi "tiết lộ" và "tiết lộ" chính là giao dịch nội gián. Những người đưa ra thông tin và "người tiết lộ" giao dịch về thông tin đó có thể bị buộc tội hình sự.*

**H. Tôi có thể bán khống cổ phiếu Synopsys không?**

*Đ. Không. Bán khống, bảo hiểm rủi ro hoặc cầm cố chứng khoán Synopsys làm tài sản thế chấp bảo đảm cho khoản vay không phải là giao dịch nội gián nhưng chính sách của Synopsys cấm giao dịch này.*



Chính sách này [Chính sách giao dịch nội gián - Toàn cầu](#) cũng cấm nhân viên và giám đốc của Synopsys tham gia vào các giao dịch "cầm cổ" liên quan đến cổ phiếu của Synopsys, chẳng hạn như:

- bán khống cổ phiếu của Synopsys hoặc chứng khoán khác của Synopsys;
- mua hoặc bán quyền chọn bán hoặc đặt lệnh hoặc chứng khoán phái sinh khác đối với chứng khoán Synopsys hoặc theo cách khác là ký kết bất kỳ thỏa thuận cầm cổ nào liên quan đến chứng khoán Synopsys;
- giữ chứng khoán Synopsys trong tài khoản ký thác hoặc lấy chúng làm tài sản thế chấp cho khoản vay.

#### Các hạn chế khác đối với một số cá nhân:

- Một số cá nhân nhất định sẽ được phòng pháp chế thông báo rằng họ không được giao dịch chứng khoán của Synopsys ngoài các khung thời gian giao dịch hiện hành.
- Phần 16 Nội gián phải đi kèm thêm các thủ tục cho phép trước cho tất cả các giao dịch như được trình bày trong [Phần 16 Thủ tục giao dịch của cán bộ và giám đốc - Toàn cầu](#).

## 4.4 Ngăn chặn trộm cắp và gian lận

Trộm cắp và gian lận là hành vi phạm tội và sẽ không được dung thứ. Trộm cắp là lấy thứ gì đó không thuộc về bạn mà không được cho phép. Nó có thể bao gồm lấy vật chất như tiền bạc hoặc tài sản hoặc có thể được thực hiện thông qua các hình thức khác như giả mạo, biến thủ và gian lận. Gian lận là một hình thức trộm cắp bằng cách lừa đảo. Việc này bao gồm việc khiến ai đó tin vào điều gì đó không đúng, với mục đích để người đó hành động theo một cách nhất định.

Khi nhân viên ăn cắp hoặc thực hiện gian lận, hành vi này sẽ làm tổn hại đến danh tiếng và thương hiệu của chúng ta và gây tổn hại cho chúng ta theo các cách khác nhau. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm giúp bảo vệ tài sản và danh tiếng của Synopsys bằng cách theo dõi mọi loại hoạt động gian lận chống lại Synopsys, nhân viên, khách hàng, cổ đông, đối tác kinh doanh của chúng ta hoặc các bên liên quan khác. Bạn nên báo cáo ngay mọi hoạt động đáng ngờ.

## 4.5 Trách nhiệm của nhân viên khi đi công tác và giải trí

Synopsys bồi hoàn chi phí đi lại và giải trí hợp lý và phù hợp cho nhân viên được yêu cầu đi công tác. Nhân viên phải tuân theo [Chính sách đi công tác của công ty - Toàn](#)

[cầu](#) và luôn cố gắng giảm thiểu chi phí trong khi vẫn duy trì năng suất, sự thoải mái và an toàn.

Chúng ta chịu trách nhiệm ghi lại và báo cáo chi phí một cách trung thực, dù là trong hệ thống chi phí kinh doanh hay bất kỳ hồ sơ và hệ thống nào khác của công ty. Yêu cầu này cấm giả mạo sổ sách và hồ sơ để che giấu quà tặng, bữa ăn, đi lại và chi tiêu đãi trong kinh doanh và yêu cầu chúng ta phải duy trì hồ sơ tài chính phản ánh công bằng các giao dịch của Synopsys một cách chi tiết và hợp lý. Khi đi công tác hoặc tham gia vào hoạt động chiêu đãi kinh doanh, chúng ta cần cẩn thận tuân thủ các chính sách hiện hành và Bộ quy tắc này. Ví dụ, chúng ta nên chọn địa điểm phù hợp với doanh nghiệp. Các địa điểm mang yếu tố tình dục không bao giờ phù hợp và bị nghiêm cấm; chúng sẽ gây ảnh hưởng xấu đến danh tiếng của Synopsys, vi phạm giá trị chính trực của chúng ta và có thể vi phạm chính sách chống quấy rối tình dục của Synopsys.



### Điểm chính

Tham khảo [Chính sách đi công tác của công ty](#) nếu bạn có câu hỏi về chi phí đi công tác và hoạt động tiếp đãi được cho phép.

## 4.6 Sử dụng và bảo vệ tài sản và thông tin bí mật của Synopsys

Để thực hiện công việc của mình, bạn sẽ được cấp quyền truy cập vào nhiều tài sản của Synopsys, bao gồm tài sản vật chất, chẳng hạn như cơ sở vật chất, thiết bị và tài nguyên công nghệ của chúng tôi. Những tài sản này cũng bao gồm tài sản vô hình, chẳng hạn như thông tin của chúng ta, tài sản trí tuệ (bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu và bí mật thương mại), thương hiệu, danh tiếng cũng như các phát minh của bạn được phát triển trong quá trình làm việc hoặc có liên quan đến sản phẩm hiện có hoặc được dự đoán của Synopsys. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ các tài sản này khỏi các thiệt hại, mất mát, sử dụng sai mục đích, tiết lộ trái phép và các mối đe dọa bảo mật.

Tài sản của Synopsys phải được sử dụng chủ yếu cho hoạt động kinh doanh của Synopsys. Một số việc sử dụng cá nhân có thể chấp nhận được nếu nó không ảnh hưởng đến nghĩa vụ của bất kỳ ai hoặc không vi phạm chính sách quyền lợi của Synopsys hoặc Bộ Quy tắc này. Không được lưu trữ hoặc chuyển giao tài sản của Synopsys bằng thiết bị lưu trữ cá nhân, email hoặc tài khoản trên đám mây. Tất cả tài sản của Synopsys là tài sản của Synopsys và trong phạm vi được pháp luật cho phép, Synopsys triển khai các hệ thống giám sát nhằm bảo vệ sự an toàn, tính bảo mật và quyền riêng tư của dữ liệu, cơ sở hạ tầng, hệ thống và nhân sự cũng như ngăn chặn biến thủ tài sản trí tuệ và thông tin bí mật.

Thông tin là một trong những tài sản quý giá nhất của Synopsys và xử lý thông tin là một trong những trách nhiệm lớn nhất của Synopsys. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ cẩn thận. Nghĩa vụ này bao gồm trách nhiệm bảo vệ tính bảo mật của tài sản thông tin khỏi hoạt động sử dụng và tiết lộ trái phép. Để biết thêm thông tin về cách bảo vệ tài sản thông tin, hãy tham khảo [Chương trình bảo mật thông tin](#) và [Chính sách bảo mật thông tin của chúng tôi](#).

Bạn nên biết rằng bất kỳ thông tin nào chưa được phép công bố công khai là thông tin mật, cho dù là thông tin thuộc quyền sở hữu của Synopsys hay được ủy thác cho Synopsys bởi một bên thứ ba (chẳng hạn như khách hàng, nhà cung cấp hoặc nhân viên). Chúng ta chỉ có thể sử dụng thông tin mật này khi được ủy quyền và không được chia sẻ với những người không có thẩm quyền xem thông tin. Bạn có nghĩa vụ tiếp tục bảo vệ thông tin mật này ngay cả sau khi mối quan hệ việc làm hoặc hợp đồng của bạn với Synopsys kết thúc. Có nhiều lý do để bảo vệ thông tin mật, bao gồm duy trì vị thế dẫn đầu cạnh tranh của chúng ta, duy trì niềm tin của khách hàng và bảo vệ quyền riêng tư cá nhân. Do đó, thông tin mật bị sử dụng sai mục đích thường là hành vi bất hợp pháp. Thông tin chi tiết về cách xử lý thông tin mật nằm trong [Chương trình thông tin bảo mật của Synopsys](#).

Không có nội dung nào trong Bộ quy tắc này hoặc các chính sách liên quan nhằm mục đích cấm bất kỳ ai ở Hoa Kỳ tiết lộ thông tin bí mật (bao gồm bí mật thương mại) cho viên chức hoặc luật sư của chính phủ nhằm mục đích báo cáo hoặc điều tra vi phạm đáng ngờ về luật pháp. Tại Hoa Kỳ, không có quy định cấm tiết lộ thông tin như vậy trong thủ tục tố tụng pháp lý nếu việc tiết lộ được thực hiện dưới hình thức kín, nghĩa là theo cách thức bí mật được tòa án cho phép. Lưu ý rằng luật về tiết lộ thông tin và người tố giác là khác nhau bên ngoài Hoa Kỳ. Ví dụ, một số khu vực pháp lý yêu cầu nhân viên báo cáo lo ngại cho Synopsys trước khi báo cáo cho cơ quan chính phủ. Phòng pháp chế là một nguồn thông tin cho những người có thắc mắc về các yêu cầu ở khu vực của họ.

## Câu hỏi thường gặp

### H. “Thông tin mật” bao gồm những gì?

*Đ. “Thông tin mật” bao gồm bất kỳ thông tin nào không được phép công bố công khai, chẳng hạn như thuật toán, giao diện, kiến trúc sản phẩm, mã nguồn, mã đối tượng, lộ trình kinh doanh, dữ liệu tài chính, danh sách khách hàng, chiến lược định giá, kế hoạch tiếp thị, sơ đồ tổ chức và dữ liệu cá nhân.*

## CÁC CHÍNH SÁCH VÀ LIÊN KẾT CHÍNH:

[Chính sách bảo mật thông tin - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách sử dụng chấp nhận được của Synopsys](#) ▪ [Chương trình thông tin bảo mật: Chính sách Bảo vệ thông tin và phân loại - Toàn cầu](#) ▪ [Hướng dẫn về nhãn hiệu Synopsys](#) ▪ [Hướng dẫn bản quyền](#) ▪ [Chính sách phần mềm mã nguồn mở - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách phần mềm độc quyền của bên thứ ba - Toàn cầu](#)

## Bạn có câu hỏi về quy trình và chính sách bảo mật tài sản?

Xem [Bảo mật CNTT](#) để biết thêm về Chính sách và quy trình bảo mật CNTT

Xem [An toàn và an ninh toàn cầu](#) để biết chính sách và quy trình

## 4.7 Quản lý hồ sơ và lưu giữ tài liệu hiệu quả

Chúng ta phải tuân thủ các quy trình thích hợp quản lý việc lưu giữ và thải bỏ hồ sơ phù hợp với luật pháp, quy định hiện hành, chính sách của Synopsys, nhu cầu kinh doanh và kiện tụng liên tục hoặc điều tra đang tiến hành của chính phủ. Nếu nghi ngờ về nghĩa vụ lưu giữ hoặc thải bỏ hồ sơ Synopsys của bạn, vui lòng tham khảo Cổng thông tin lưu giữ tài liệu của Synopsys.

## 4.8 Phát ngôn thay mặt cho Synopsys

Là một công ty giao dịch công khai, Synopsys tiết lộ thông tin quan trọng cho công chúng theo luật pháp. Chúng ta cẩn thận cung cấp thông tin trung thực, chính xác và dễ hiểu. Chỉ một số cá nhân và bộ phận nhất định mới được phép phát ngôn thay mặt Synopsys về các vấn đề cụ thể và họ làm vậy bằng cách tuân thủ các quy trình giao tiếp đã được phê duyệt của chúng ta. Tránh để lại ấn tượng rằng bạn đang phát ngôn thay mặt cho Synopsys (bao gồm các bài đăng trên mạng và trên mạng xã hội) mà không được sự cho phép trước của công ty.

Khi một người trong chúng ta được phép phát ngôn thay mặt cho Synopsys (ví dụ, tại triển lãm thương mại), chúng ta phải luôn coi trọng danh tiếng của Synopsys, nói chuyện trung thực, chỉ thảo luận thông tin không bí mật và tuân theo hướng dẫn giao tiếp của Synopsys.

Vui lòng chuyển mọi câu hỏi đến phòng ban thích hợp:

- [Quan hệ với nhà đầu tư](#): Các nhà đầu tư và các nhà phân tích tài chính
- [Quan hệ công chúng](#): Báo chí (ấn phẩm, truyền hình, phương tiện truyền thông khác)

## Bạn có câu hỏi về tiếp thị hoặc truyền thông công ty?

Xem Liên minh chiến lược & tiếp thị doanh nghiệp để biết thêm thông tin.

## 4.9 Cam kết thay mặt cho Synopsys

Để bán các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta và đảm bảo hoạt động kinh doanh hiệu quả, chúng tôi ký kết hợp đồng với nhiều đối tác kinh doanh, bao gồm khách hàng, nhà bán lẻ, nhà phân phối và nhà cung cấp. Để thúc đẩy tính hiệu quả, tuân thủ pháp lý, tính nhất quán và chính xác trong sổ sách và hồ sơ, chúng tôi đã thiết lập các chính sách và quy trình liên quan đến quyền của một số cá nhân nhất định để ký hợp đồng và thực hiện cam kết thay mặt cho Synopsys. Ví dụ: nghiêm cấm mọi tài liệu bên lề hoặc cam kết bằng miệng nêu rõ sự hiểu biết với khách hàng hoặc nhà cung cấp không có trong hợp đồng được phê duyệt (được gọi là “Thư bên lề” hoặc “Thỏa thuận bên lề”).

### CÁC CHÍNH SÁCH VÀ LIÊN KẾT CHÍNH:

- [Chính sách ủy quyền chi phí - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách quyền ký kết hợp đồng - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách quyền ký kết hợp đồng hạn chế Synopsys quốc tế - Toàn cầu](#)
- [Chính sách ủy quyền - Toàn cầu](#) ▪ [Chính sách quyền ký kết hợp đồng - Châu Âu](#)
- [Chính sách ghi nhận doanh thu - Toàn cầu](#)

# PHẦN 5 - CHÍNH TRỰC VỚI KHÁCH HÀNG, ĐỐI TÁC VÀ CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA

## 5.1 Đối xử công bằng với Khách hàng của chúng ta

Tính chính trực trên thị trường yêu cầu mỗi người trong chúng ta phải đối xử với khách hàng theo đúng đạo đức, công bằng và tuân thủ tất cả luật pháp hiện hành. Khi giao dịch với khách hàng của Synopsys, chúng ta luôn cần phải:

- Kiểm tiền từ việc kinh doanh với họ nhờ cung cấp sản phẩm, dịch vụ khách hàng cao cấp và giá cả cạnh tranh của chúng ta;
- Giới thiệu về các dịch vụ và sản phẩm của chúng ta một cách trung thực;
- Tránh các hành vi kinh doanh không công bằng hoặc lừa dối;
- Truyền đạt rõ ràng các chương trình bán hàng của chúng ta; và
- Thực hiện lời hứa của chúng ta.

Hợp đồng của chúng ta với khách hàng phải luôn phản ánh tầm quan trọng và giá trị mà chúng ta chú trọng vào hoạt động kinh doanh của họ. Tất cả thỏa thuận bán hàng của khách hàng phải bằng văn bản và tuân thủ các chính sách của chúng ta. Vui lòng tham khảo phần 4.9 để thảo luận về việc thực hiện cam kết thay mặt cho Synopsys.

## 5.2 Bảo vệ thông tin và quyền sở hữu trí tuệ của người khác

Nhiều khách hàng của chúng ta là những công ty hàng đầu trong ngành công nghệ, những người sử dụng sản phẩm và dịch vụ của chúng ta để phát triển sản phẩm của riêng họ. Để làm việc này, họ thường chia sẻ thông tin mật của họ với chúng ta để chúng ta có thể cung cấp dịch vụ tốt nhất có thể. Tương tự, chúng ta là một phần của cộng đồng toàn cầu và chúng ta hợp tác với nhiều bên thứ ba để tiến hành hoạt động kinh doanh của mình. Các đối tác của chúng ta thường đặt niềm tin lớn vào chúng ta và khả năng bảo vệ thông tin mà họ chia sẻ. Chúng ta coi trọng các nghĩa vụ này và bảo vệ thông tin mật của đối tác và khách hàng với cùng một sự cẩn trọng như chúng ta áp dụng cho thông tin của mình. Synopsys cũng không muốn bất kỳ thông tin mật bên ngoài nào mà bạn có thể có được từ đối thủ cạnh tranh, người quen hoặc chủ lao động cũ. Việc sử dụng sai quy định tài sản trí tuệ của người khác có thể khiến Synopsys và bạn phải chịu trách nhiệm hình sự và dân sự. Trước khi sử dụng nội dung không thuộc về Synopsys, chẳng hạn như phần mềm mã nguồn mở hoặc phần mềm độc quyền, tài liệu có bản quyền và các thành phần của bên thứ ba, bạn phải tuân theo chính sách của Synopsys, chẳng hạn như [Chính sách phần mềm](#)

[mã nguồn mở - Toàn cầu](#). Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm đảm bảo khả năng cạnh tranh công bằng của Synopsys trên thị trường của chúng ta. Vui lòng tham khảo phần 4.6 để biết thêm chi tiết về cách chúng ta xử lý thông tin mật.

## 5.3 Cạnh tranh công bằng

Ở tất cả các khu vực và quốc gia nơi Synopsys hoạt động kinh doanh, chúng ta cạnh tranh lành mạnh nhưng công bằng, trung thực và chính trực, tuân thủ tất cả luật pháp hiện hành. Luật cạnh tranh, đôi khi được gọi là luật chống độc quyền, cấm các công ty và cá nhân can thiệp vào các lực lượng thị trường tự do thông qua các thỏa thuận bất hợp pháp hoặc những hạn chế bất hợp lý khác về cạnh tranh. Việc vi phạm những luật này là một vấn đề nghiêm trọng và có thể đặt cả Synopsys và cá nhân trước nguy cơ bị truy cứu hình sự.

Cạnh tranh không công bằng và bất hợp pháp có thể xảy ra theo nhiều cách khác nhau. Một trong những tình huống mạo hiểm nhất đối với các cá nhân tại Synopsys liên quan đến giao tiếp với các đối thủ cạnh tranh. Giao tiếp với các đối thủ cạnh tranh của Synopsys là bình thường và có thể là tích cực—ví dụ, tại các sự kiện xã hội, tại triển lãm thương mại hoặc để tham gia ký kết một liên doanh. Tuy nhiên, chúng ta nên thận trọng khi giao tiếp. Để tuân thủ luật cạnh tranh, chúng ta không được phép đồng ý với đối thủ cạnh tranh để:

- ấn định giá hoặc chiến lược thị trường;
- phân chia hoặc phân bổ thị trường hoặc khách hàng;
- tẩy chay một doanh nghiệp khác; hoặc
- gian lận đấu thầu.

### Câu hỏi thường gặp

**H. Bạn có được phép hỏi nhân viên về chiến lược thị trường bí mật, lộ trình sản phẩm hoặc năng lực kỹ thuật của công ty cũ của cô ấy không?**

*Đ. Không. Không bao giờ được yêu cầu ai đó vi phạm nghĩa vụ bảo mật pháp lý liên tục của họ đối với công ty cũ. Nhân viên đã nghỉ làm tại Synopsys đồng thời cũng được kỳ vọng duy trì sự bảo mật của chúng ta trong vai trò tương lai của họ.*

Chúng ta không bao giờ được thảo luận các chủ đề đó với đối thủ cạnh tranh, ngay cả trong bối cảnh không chính thức như triển lãm thương mại hoặc sự kiện của khách hàng.

Vi phạm luật cạnh tranh có thể dẫn đến các hình phạt pháp lý nghiêm khắc đối với công ty chúng ta và các cáo buộc hình sự đối với các cá nhân liên quan. Luật cạnh tranh phức tạp và khác nhau tùy từng quốc gia. Để xem hướng dẫn, vui lòng tham khảo [Nguyên tắc tuân thủ luật cạnh tranh và chống độc quyền](#). Nếu bạn nghi ngờ có vi phạm, hãy lên tiếng và báo cáo vi phạm đó theo quy trình được giải thích trong Phần 2.4.

## 5.4 Tuân thủ các yêu cầu về ký kết hợp đồng với chính phủ

Chúng ta thường cung cấp dịch vụ hoặc bán sản phẩm của mình cho chính phủ hoặc các cơ quan chính quyền địa phương. Là một doanh nghiệp ký kết hợp đồng với chính phủ, chúng ta có nghĩa vụ bổ sung cần biết và tuân thủ tất cả các luật hiện hành liên quan đến thu mua của chính phủ.

Chúng ta luôn thúc đẩy một bầu không khí cởi mở và minh bạch trong các giao dịch của mình. Chúng ta phải trung thực và chính xác trong tất cả các báo cáo, tuyên bố, chứng nhận, đấu thầu, đề xuất và các khiếu nại. Nếu bạn tham gia đấu thầu hợp đồng với chính phủ, hãy tôn trọng các quy trình hiện hành, bảo vệ thông tin bí mật và tuân thủ tất cả các yêu cầu về thủ tục an ninh. Nếu bạn nhận được yêu cầu từ một quan chức hoặc cơ quan chính phủ, hãy liên hệ ngay với phòng Pháp chế để được trợ giúp. Phòng Pháp chế sẽ hướng dẫn bạn tuân thủ các cuộc kiểm tra, điều tra và yêu cầu cung cấp thông tin của chính phủ.

Mọi khoản thanh toán được thực hiện cho các cơ quan chính phủ phải tuân thủ các chính sách của chúng ta và được ghi lại một cách đầy đủ, công bằng, chính xác, kịp thời và dễ hiểu. Hãy nhớ rằng quy tắc tặng quà cho quan chức chính phủ hoặc tổ chức là rất nghiêm ngặt. Vui lòng tham khảo phần 5.5 dưới đây để biết thêm chi tiết.

## 5.5 Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng

Synopsys tin tưởng vào việc tiến hành kinh doanh với mức chính trực cao nhất. Chúng ta không dung thứ cho nhân viên của mình hoặc bất kỳ bên thứ ba nào hành động thay mặt cho chúng ta để đưa hoặc nhận hối lộ nhằm gây ảnh hưởng đến kết quả hoặc nhận được sự đối xử có lợi. Thậm chí nếu hối lộ và tham nhũng là một cách phổ biến trong kinh doanh ở một quốc gia hoặc khu vực cụ thể, đó không phải là cách tiến hành kinh doanh của Synopsys. Synopsys kỳ vọng bạn nhận thức được và tuân thủ các chính sách và quy trình của chúng ta nhằm xử lý hối lộ và tham

những. Ngoài các nội dung cơ bản được mô tả trong Bộ quy tắc này, hãy truy cập Cổng thông tin chống tham nhũng để tìm hiểu thêm về nghĩa vụ của bạn.

Tất cả nhân viên của Synopsys, đối tác kinh doanh và bất kỳ ai hành động thay mặt cho chúng tôi đều phải tuân thủ Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ ("FCPA"), bất kể địa điểm làm việc của họ. FCPA cấm hối lộ và tham nhũng của quan chức chính phủ bên ngoài Hoa Kỳ. Mặc dù FCPA là luật của Hoa Kỳ nhưng mỗi quốc gia trên thế giới đều có quy định chống tham nhũng riêng. Ngoài ra, một số luật chống tham nhũng của một số quốc gia cũng cấm hối lộ các bên thương mại. Bất kể luật nào được áp dụng, Synopsys cấm hối lộ *bất kỳ ai* bất kỳ đâu trên thế giới.

### 5.5.1 Các hành vi bị nghiêm cấm

Để tuân thủ chính sách của chúng ta và luật chống hối lộ, không ai (bao gồm bên thứ ba hành động thay mặt cho chúng ta) được phép đề nghị hoặc tặng, trực tiếp hoặc gián tiếp (nghĩa là thông qua bên thứ ba), bất kỳ quà tặng, chiêu đãi hoặc "**bất cứ thứ gì có giá trị**" cho bất kỳ ai để:

- đạt được hoặc duy trì kinh doanh;
- ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh;
- ảnh hưởng đến chính sách của chính phủ;
- xin giấy phép;
- xúc tiến một quá trình; hoặc
- đảm bảo mọi lợi thế không chính đáng khác.

### 5.5.2 Ví dụ về "bất cứ thứ gì có giá trị"

Tham nhũng có thể liên quan đến việc trao đổi "bất cứ thứ gì có giá trị." "Bất cứ thứ gì có giá trị" rất rộng và có thể bao gồm:

- tiền mặt và các khoản tương đương tiền mặt như thẻ quà tặng;
- hàng hóa;
- dịch vụ;
- vé tham dự sự kiện;
- giải trí;
- vé máy bay, phòng nghỉ tại khách sạn hoặc các ưu đãi liên quan đến du lịch khác;
- sử dụng nhà nghỉ;
- ưu tiên hoặc đặc quyền đặc biệt;
- dịch vụ cá nhân;

- quyền góp cho tổ chức từ thiện được chỉ định; và
- cơ hội thực tập, tuyển dụng hoặc các lợi ích khác.

Mặc dù chính sách của chúng ta cấm chi tiền tham nhũng cho bất kỳ ai, FCPA tập trung vào các quan chức chính phủ. Do đó, hành động của chúng ta với các quan chức chính phủ phải được xem xét, giám sát và kiểm soát bổ sung, bao gồm cả phê duyệt trước bằng văn bản đối với một số quà tặng và chiêu đãi trong kinh doanh. FCPA định nghĩa “viên chức chính phủ” rất rộng, bao gồm bất kỳ ai, ở bất kỳ cấp độ nào, làm việc cho một cơ quan chính phủ hoặc tổ chức do chính phủ kiểm soát.

Vui lòng tham khảo các yêu cầu chi tiết trong [Sổ tay hướng dẫn chống tham nhũng - Toàn cầu](#).

### 5.5.3 Hướng dẫn chi phí quảng cáo

Mối quan hệ vững chắc với các bên thứ ba có ý nghĩa rất quan trọng đối với công việc kinh doanh của chúng ta. Việc tặng quà và chiêu đãi kinh doanh có thể là một cách tích cực để tạo ra thiện chí kinh doanh, xây dựng mối quan hệ công việc tốt đẹp và quảng bá hoặc giới thiệu sản phẩm của chúng ta. Tuy nhiên, bạn không được đưa hối lộ hoặc cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị nhằm gây ảnh hưởng đến phán quyết hoặc hành động của người khác. Quà tặng và hoạt động tiếp đãi phải có thật và tuân thủ Sổ tay hướng dẫn tuân thủ chống tham nhũng theo yêu cầu, ví dụ như, quà tặng hoặc hoạt động tiếp đãi kinh doanh có giá trị nhỏ, không phải bằng tiền mặt, phù hợp với địa phương cũng như ở Hoa Kỳ và phải được quản lý của bạn và bộ phận Đạo đức & Tuân thủ phê duyệt trước trong một số trường hợp nhất định. Các yêu cầu đó được tóm tắt trong [tài liệu này](#). Chúng tôi kỳ vọng bạn vận dụng óc phán đoán sáng suốt, tìm hướng dẫn và làm quen với các yêu cầu, bao gồm các yêu cầu về phê duyệt trước bằng văn bản theo [Sổ tay hướng dẫn chống tham nhũng - Toàn cầu](#).



### Câu hỏi thường gặp

**H. Tôi có thể tặng quà có giá trị vượt quá số tiền được phép tặng quà cho khách hàng không nếu tôi thanh toán tất cả hoặc một phần quà tặng bằng tiền túi của mình không?**

*Đ. Không. Bất kể ai chi trả, luật pháp sẽ coi Synopsys là người tặng món quà đó. Trong mọi trường hợp, không được vượt quá số tiền được phép mà không tham vấn trước với bộ phận pháp chế.*

### 5.5.4 Bên thứ ba

Synopsys thuê các bên thứ ba (cá nhân và tổ chức) chẳng hạn như nhà phân phối, nhà bán lẻ và nhà cung cấp để giao dịch với quan chức chính phủ hoặc các bên thương mại. Luật chống tham nhũng yêu cầu Synopsys chịu trách nhiệm về hành động tham nhũng của các bên thứ ba làm việc thay mặt cho Synopsys.

Vì lý do này, nhân viên của Synopsys phải được Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ phê duyệt trước và phải tham gia vào quy trình thẩm định trước khi thuê một bên thứ ba tham gia vào nỗ lực để đạt được hoạt động kinh doanh của Synopsys hoặc tương tác với chính phủ thay mặt cho Synopsys. Chúng ta không bao giờ được sử dụng bên thứ ba để tham gia vào bất kỳ hành động nào mà nhân viên Synopsys không được phép thực hiện. Tham khảo [Sổ tay hướng dẫn chống tham nhũng - Toàn cầu](#) để biết các yêu cầu này.



### Điểm chính

**Chọn đối tác kinh doanh có đạo đức. Các đối tác kinh doanh phi đạo đức có thể hủy hoại danh tiếng của chúng ta và khiến Synopsys và các cá nhân phải chịu trách nhiệm pháp lý và hình sự. Không bao giờ sử dụng bên thứ ba để tham gia vào bất kỳ hành động nào mà nhân viên Synopsys bị cấm thực hiện.**

### 5.5.5 Lưu giữ hồ sơ

Nhân viên Synopsys cũng như nhà cung cấp, nhà cung ứng, nhà bán lẻ và nhà phân phối của Synopsys phải duy trì hồ sơ chính xác về tất cả các giao dịch. “Giao dịch” bao gồm nhưng không giới hạn ở việc lập hóa đơn và tài liệu của khách hàng, tài liệu về sản phẩm, báo cáo và tài liệu tài chính, báo cáo bồi hoàn chi phí, thời gian báo cáo/giờ làm việc và tài liệu xuất khẩu. Synopsys kỳ vọng nhân viên và đối tác kinh doanh của mình sẽ hỗ trợ trong việc đảm bảo rằng sổ sách và hồ sơ của Synopsys phản ánh chính xác và công bằng, với chi tiết thích hợp, tất cả các giao dịch, chi phí và các khoản mục chuyển nhượng tài sản khác. Theo đó, tất cả các khoản thanh toán, quà tặng, quyền góp và các chi phí khác phải được báo cáo và lưu hồ sơ. Nghiêm cấm làm giả bất kỳ hồ sơ kinh doanh hoặc kế toán nào.



## 5.5.6 Hỗ trợ và báo cáo tuân thủ

Nếu bạn không chắc liệu mình có thể giao dịch với một viên chức chính phủ hay có bất kỳ câu hỏi nào khác về tuân thủ luật chống tham nhũng hay không, bạn nên liên hệ với Phòng pháp chế hoặc Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ. Nếu bạn biết bất kỳ thỏa thuận hoặc sắp xếp tham nhũng tiềm ẩn hoặc thực tế nào, hãy lên tiếng và báo cáo sự việc theo quy trình được giải thích trong Phần 2.4.

### Bạn có câu hỏi về chống tham nhũng hoặc chống hối lộ?

Xem [Sổ tay hướng dẫn chống tham nhũng - Toàn cầu](#) hoặc gửi email [integrity@synopsys.com](mailto:integrity@synopsys.com).

## 5.6 Tuân thủ các biện pháp kiểm soát thương mại quốc tế, lệnh trừng phạt thương mại và các quy định thương mại toàn cầu khác

Là một công ty phục vụ khách hàng trên toàn thế giới, chúng ta có trách nhiệm đảm bảo rằng các hoạt động xuyên biên giới và chuyển sản phẩm, công nghệ, dữ liệu và dịch vụ của chúng ta tuân thủ nhiều biện pháp kiểm soát xuất khẩu, lệnh trừng phạt kinh tế, các yêu cầu và hạn chế về nhập khẩu, luật hải quan và các quy định tuân thủ quy định về thương mại và sản phẩm khác. Các biện pháp kiểm soát xuất khẩu và các quy định thương mại quốc tế khác có thể hạn chế hoặc cấm việc chuyển giao sản phẩm và công nghệ của chúng ta cho một số tổ chức và cá nhân nhất định, chẳng hạn như khủng bố và buôn bán ma túy; các quốc gia như Cuba, Iran, Bắc Triều Tiên, Nam Sudan, Sudan và Syria; hoặc các khu vực như vùng Crimea/Sevastopol của Ukraine. Đối với các giao dịch chuyển tiền đến nhiều quốc gia khác, chúng ta phải có phê duyệt trước bằng văn bản từ các cơ quan quản lý của chính phủ để đảm bảo chuyển giao hợp pháp một số sản phẩm được kiểm soát. Là một công ty Hoa Kỳ, luật và quy định xuất khẩu của Hoa Kỳ áp dụng cho tất cả các địa điểm và nhân viên trên toàn thế giới của chúng ta. Ngoài ra, chúng ta phải đảm bảo tuân thủ tất cả các luật hải quan và xuất khẩu địa phương.

Cách sử dụng sản phẩm (mục đích “sử dụng cuối”) cũng có thể gây ra các hạn chế và do đó ảnh hưởng đến khả năng bán hàng nhất định của chúng ta. Các sản phẩm được thiết kế hoặc phát triển đặc biệt cho mục đích sử dụng cuối cùng là quân sự phải tuân theo các hướng dẫn nghiêm ngặt về bán hàng, tiếp cận, truyền thông, lưu trữ và lưu giữ hồ sơ. Ngoài ra, các cơ quan quản lý chính phủ phải cho phép xuất khẩu đến người dùng cuối có ý định sử dụng sản phẩm hoặc công nghệ của chúng ta cho mục đích sử dụng cuối cùng bị hạn chế như thiết kế, phát triển, sản xuất, hỗ trợ

và/hoặc bảo trì vũ khí hạt nhân, vũ khí hóa học/sinh học, các vũ khí hủy diệt hàng loạt khác và/hoặc công nghệ tên lửa – ngay cả khi các sản phẩm và công nghệ của chúng ta có thể không bị kiểm soát xuất khẩu.

Các quy định thương mại áp dụng cho tất cả các hoạt động xuất khẩu và nhập khẩu trên toàn cầu, ngay cả khi chúng không liên quan đến doanh thu và có thể yêu cầu có sự phê duyệt của chính phủ khi:

- một sản phẩm hoặc công nghệ được kiểm soát tiếp xúc với một cá nhân là công dân của một quốc gia bị hạn chế, ngay cả khi cá nhân đó không ở quốc gia đó;
- một sản phẩm hoặc công nghệ được kiểm soát được đưa vào một quốc gia khi di chuyển, ngay cả khi sản phẩm đó không được chia sẻ với bất kỳ ai khác;
- một sản phẩm hoặc công nghệ được kiểm soát được truyền phát trực tuyến, chẳng hạn như qua email, điện thoại hoặc tải về điện tử; và
- người dùng cuối của một sản phẩm hoặc công nghệ được kiểm soát xuất hiện trong danh sách các bên bị hạn chế của chính phủ.

Để đảm bảo tuân thủ các quy định thương mại toàn cầu, Synopsys đã phát triển và triển khai Chương trình Quản lý tuân thủ xuất khẩu và nhập khẩu toàn diện, bao gồm Hướng dẫn tuân thủ thương mại quốc tế các chính sách chi tiết và toàn cầu về Tuân thủ Luật xuất khẩu và nhập khẩu.

### Bạn có câu hỏi về kiểm soát nhập khẩu, xuất khẩu hoặc các biện pháp kiểm soát thương mại khác?

Bạn có thể liên hệ với thành viên của bộ phận Tuân thủ thương mại quốc tế hoặc gửi email đến [trade@synopsys.com](mailto:trade@synopsys.com) để đặt câu hỏi hoặc yêu cầu hỗ trợ.

## 5.7 Giao tiếp có trách nhiệm

Chúng ta phải luôn giao tiếp theo cách thể hiện giá trị, thúc đẩy mục đích của chúng ta và nâng cao danh tiếng cũng như thương hiệu của chúng ta. Hãy cẩn thận cách bạn giao tiếp với người khác, đặc biệt là trong bất kỳ giao tiếp bằng văn bản nào, bao gồm giao tiếp điện tử và trực tuyến như email, nhắn tin nhanh, trò chuyện trực tuyến, blog và truyền thông xã hội, chẳng hạn như các trang mạng xã hội.

Khi bạn lên tiếng về các vấn đề công cộng hoặc trong diễn đàn công cộng, bạn làm như vậy với tư cách cá nhân và bạn không nên gây hiểu nhầm là bạn đang nói chuyện hoặc hành động thay mặt cho Synopsys trừ khi bạn được cho phép trước để làm như vậy. Hãy nhớ rằng phương tiện truyền thông xã hội ngày càng được các khách hàng, nhà đầu tư và cơ quan quản lý giám sát.

Trước khi tạo nội dung trực tuyến, hãy nhớ rằng bất kỳ hành vi không phù hợp nào ảnh hưởng bất lợi đến công việc của bạn hoặc đồng nghiệp, khách hàng hoặc nhà cung cấp của bạn sẽ không được dung thứ. Hãy khách quan và chuyên nghiệp. Tránh dùng ngôn từ xúc phạm, kích động hoặc hung hăng cũng như hành vi trái pháp luật hoặc không phù hợp hoặc bất kỳ hành vi nào gây khó xử hoặc miệt thị Synopsys hoặc đồng nghiệp của bạn. Sai phạm—ngay cả khi nhầm lẫn—vẫn có thể khiến bạn và Synopsys gặp rủi ro nghiêm trọng.



## Điểm chính

Luôn giao tiếp theo các cách thể hiện các giá trị của chúng ta, thúc đẩy mục đích của chúng ta và nâng cao danh tiếng cũng như thương hiệu của chúng ta. Không bao giờ làm mất uy tín đối thủ cạnh tranh, khách hàng, nhà cung cấp, Synopsys hoặc nhân viên khác. Xử lý cẩn thận thông tin mật.

### Lưu ý về phương tiện xã hội:

Synopsys tôn trọng quyền riêng tư của tài khoản mạng xã hội cá nhân của người dùng. Tuy nhiên, tương tác với nhân viên Synopsys khác hoặc sử dụng tên hoặc thông tin của Synopsys trên phương tiện truyền thông xã hội có thể liên quan đến công việc và do đó cần được tiến hành cẩn thận. Bạn không được tiết lộ, đăng bài hoặc thảo luận thông tin bí mật, độc quyền hoặc bí mật kinh doanh liên quan đến kinh doanh của Synopsys trên phương tiện truyền thông xã hội, cho dù bạn sử dụng tên riêng hoặc biệt danh của bạn. Vui lòng tham khảo hướng dẫn của chúng tôi [Chính sách phương tiện truyền thông xã hội - Toàn cầu](#).

## 5.8 Quản lý môi trường và đầu tư cộng đồng

Quản lý bảo vệ môi trường và đầu tư cộng đồng là nền tảng cho cam kết của Synopsys trong việc vận hành hoạt động kinh doanh một cách bền vững. Chúng tôi cố gắng giảm thiểu các tác động đến môi trường hoạt động và chủ động hỗ trợ nhu cầu của cộng đồng địa phương.

[Chính sách môi trường](#) của chúng tôi thiết lập sự tuân thủ với luật pháp và quy định hiện hành về môi trường như một tiêu chuẩn hoạt động tối thiểu cho các hoạt động của chúng ta trên toàn cầu. Ngoài ra, chúng tôi chủ động làm việc để giảm tác động đến môi trường của doanh nghiệp cũng như tận dụng tầm ảnh hưởng của chúng tôi để tham gia cùng những doanh nghiệp khác nhằm giảm tác động môi trường của ngành. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm và năng lực bảo tồn tài nguyên và bảo đảm bảo vệ môi trường.

Synopsys đầu tư vào cộng đồng địa phương thông qua thời gian tình nguyện, từ thiện, công nghệ và chuyên môn cũng như các mối quan hệ đối tác phi lợi nhuận trong cộng đồng để giúp giải quyết những thách thức xã hội trên toàn thế giới và tạo ra khả năng tiếp cận cơ hội. Chúng tôi khuyến khích bạn tham gia vào những cách thức hỗ trợ cộng đồng địa phương của chúng ta trong nhiều thế hệ sắp tới.

# PHẦN 6 - CÁC NGUỒN LỰC VỀ TUÂN THỦ & ĐẠO ĐỨC TOÀN CẦU

## Trang mạng nội bộ về tuân thủ & đạo đức toàn cầu

Synopsys duy trì một Cổng thông tin đạo đức & tuân thủ toàn cầu với thông tin bổ sung về Bộ quy tắc, các chính sách và hướng dẫn khác, đào tạo và các vấn đề đạo đức và tuân thủ khác.

## Chính sách và Hướng dẫn

Bộ quy tắc đạo đức và Quy tắc kinh doanh không giải quyết tất cả các hành vi tại nơi làm việc. Synopsys duy trì các chính sách và hướng dẫn bổ sung cung cấp hướng dẫn thêm về các vấn đề trong Bộ quy tắc hoặc xử lý những hành vi không được đề cập trong Bộ quy tắc. Chính sách có trong [Thư viện chính sách của Synopsys](#). Nếu bạn có thắc mắc về bất kỳ chính sách nào của Synopsys, vui lòng gửi email [policies@synopsys.com](mailto:policies@synopsys.com).

## Đội ngũ Đạo đức & Tuân thủ

Đội ngũ Đạo đức & Tuân thủ luôn sẵn sàng trả lời bất kỳ câu hỏi nào về Bộ quy tắc hoặc chính sách tuân thủ của Synopsys hoặc để thảo luận về bất kỳ mối quan ngại nào mà bạn có thể có về nguy cơ vi phạm Bộ quy tắc. Để liên hệ với đội ngũ Đạo đức & Tuân thủ:

Điện thoại: Thông tin liên hệ về đạo đức & Tuân thủ

Email: [integrity@synopsys.com](mailto:integrity@synopsys.com)

Thư:

Tổng giám đốc bộ phận Đạo đức & Tuân thủ của Synopsys  
(c/o Phòng pháp chế)  
690 East Middlefield Road, Mountain View, CA 94043  
HOA KỲ

Bạn cũng có thể gửi câu hỏi hoặc lo ngại thông qua [Đường dây trợ giúp về tính chính trực của Synopsys](#). Bạn có thể chọn ẩn danh trừ khi luật pháp địa phương tại quốc gia cư trú của bạn cấm báo cáo ẩn danh qua đường dây trợ giúp.

©2021 Synopsys, Inc. Bảo lưu mọi quyền. Synopsys là nhãn hiệu thương mại của Synopsys, Inc. tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Danh sách các nhãn hiệu thương mại Synopsys có trong <https://www.synopsys.com/company/legal/trademarks-brands.html>. Tất cả các tên khác được đề cập trong tài liệu này là nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của các chủ sở hữu tương ứng. 04/08/21.COE 2021

SYNOPSYS®

**Integrity@Synopsys**  
*Business the Right Way*

